



Mail da pausa .

Mintga di in mail, adina en furma!

Chars geniturs

Igl n'è bain betg necessari da preschentar onn per onn il mail da pausa ed il senn da quest'acziun. Nossas scolaras e noss scolars enconuschan ed apprezzeschan ella. Il mail è senza dubi ina buna marena, che sustegna a moda natirala il bainstar da Voss uffant.

L'administraziun federala da l'alcohol, l'inizianta da l'acziun dal mail da pausa, ha schizunt retschet dumondas da la Germania, dal Principadi da Liechtenstein e da l'Austria. Quai è bain ina conferma, che quest'acziun è ina buna chaussa e sveglia adina puspè l'interess.

Cui a Voss uffant ils avantatgs dal mail da pausa e laschai participar el a l'acziun odierna da nossa scola.

Ella cumenza proximamain. 30 mails custan ■.— fr.

Per Voss'annunzia engraziain nus oravant e salidain coridalmain.

Novembre 1991

Abtrennen und der Klassenlehrerin/dem Klassenlehrer abgeben
Statgar e dar a la scolasta/scolast da classa

Anmeldung für die Pausenapfel Annunzia per l'acziun «Mail da pausa»

Name und Vorname der Schülerin/des Schülers
Num e prenum dal scolar/da la scolara

Schulhaus/Num da la scola

Klasse/Classa

Unterschrift/Suttascripziun dals geniturs

Wir bitten Sie, gleichzeitig mit dieser Anmeldung den Betrag von Fr. ■.— abzugeben.
Ihr Kind erhält dafür während ■ Tagen einen Apfel.
Ensemen cun quest'annunzia As supplitgain nus er da pajar Fr. ■.—.
Voss uffant survegn lura durant ■ dis in mail.

Pausenapfel

Täglich einen Apfel, täglich in Form!

Liebe Eltern

Es ist wohl kaum nötig, den Pausenapfel und den Sinn der Aktion jedes Jahr neu vorzustellen. Unsere Schülerinnen und Schüler kennen und schätzen sie. Der Apfel ist zweifellos eine ausgezeichnete Zwischenverpflegung, welche auf natürliche Weise das Wohlbefinden auch Ihres Kindes fördert.

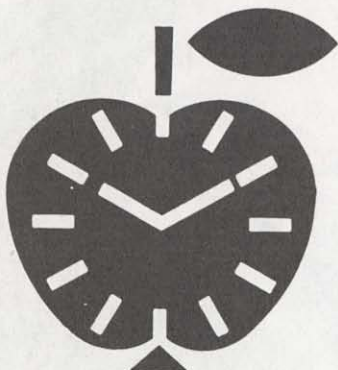
Bei der Eidg. Alkoholverwaltung in Bern, Initiantin der Pausenapfelaktion, sind sogar Anfragen aus dem benachbarten Deutschland, Liechtenstein und Österreich eingetroffen. Das ist sicher ein Zeichen dafür, dass diese Aktion eine gute Sache ist und darum auch immer wieder neu auf Interesse stösst.

Gönnen Sie, liebe Eltern, Ihrem Kind die Vorteile des Pausenapfels, indem Sie es an der diesjährigen Aktion an unserer Schule teilnehmen lassen.

Sie beginnt demnächst. 30 Äpfel kosten Fr. ■.—

Für Ihre Anmeldung danken wir im voraus bestens und grüssen Sie freundlich.

November 1991



**Der Pausenapfel –
eine ideale Zwischenverpflegung**

**Il mail da pausa –
ina marena idealea**

La récréation . . .
le temps de croquer une pomme!

Ricreazione . . .
tempo per una mela!

Pausa . . .
il temp per in mail!

Pause . . .
Apfelzeit!



Eidgenössische Alkoholverwaltung
Régie fédérale des alcools
Regia federale degli alcool
Administraziun federala da l'alcohol



EAV
RFA
RFA
AFA



Wir bitten Sie gleichzeitig mit dieser Anmeldung den Betrag von Fr. 100.— abzurufen.
Le frais de cette demande s'élèvent à l'égard d'un Apple.
Einsenden von dieser Anmeldung ist ein Betrag von Fr. 100.— zu leisten.
Voici l'argent que vous devez verser à l'ordre de l'Etat.